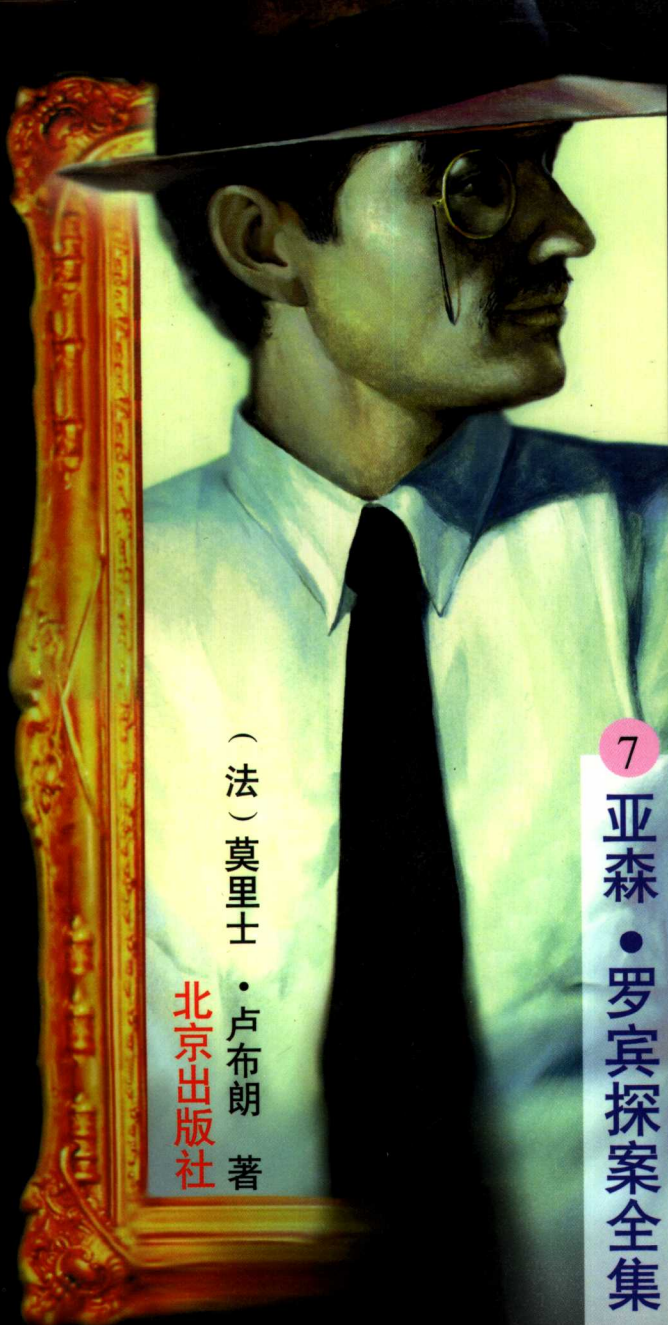


消失的王冠

7 亚森·罗宾探案全集

(法) 莫里士·卢布朗 著

北京出版社



消失的王冠

北京出版社

著作权合同登记号

图字：01-96-0245，01-96-0246

1996 年中文简体字版由台湾东方出版社
股份有限公司授权出版。

图书在版编目 (CIP) 数据

消失的王冠/ (法) 卢布朗著. —北京：北京出版社，
1996

(亚森·罗宾探案全集：7)

ISBN 7-200-02955-6

I. 消… II. 卢… III. 侦探小说—法国—现代 IV. I 565.
45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 06439 号

亚森·罗宾探案全集 7

消失的王冠

XIAO SHI DE WANG GUAN

〔法〕莫里士·卢布朗 著

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码：100011

北 京 出 版 社 总 发 行

新华书店北京发行所经销

北京第二新华印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 12.5 印张 270000 字

1996 年 9 月第 1 版 1997 年 10 月第 2 次印刷

印数 15001—30000

ISBN 7-200-02955-6/I · 332

定价：13.00 元

前言

《亚森·罗宾探案全集》是继《福尔摩斯探案全集》之后又一部风靡世界的侦探小说集。该书从 20 世纪初陆续出版以来,至今畅销不衰,不仅在法国家喻户晓,而且在许多国家翻译出版,深受广大读者喜爱。

料事如神的大侦探福尔摩斯的形象,在我国广大读者特别是青少年读者中已不陌生。他那渊博的知识,超人的智慧,异乎寻常的观察、思维和判断能力以及高超的侦破才能,都给人们留下了深刻的印象。然而,对法国著名侦探小说作家莫里士·卢布朗(生前曾荣获法国政府小说写作勋章)笔下的亚森·罗宾这位兼具“怪盗”和大侦探的双料传奇人物,我国的读者却还不够熟悉。事实上,亚森·罗宾不仅是一位可与福尔摩斯齐名的神探,而且还是一位具有强烈的正义感和同情心的“侠盗”。他疾恶如仇,盗富济贫,令为富不仁的伪善之辈闻风丧胆;他风流倜傥,彬彬有礼,以侠义慷慨的行动,为贫苦大众,特别是为妇女儿童排忧解难。因此,那些有权有势、为非作歹的恶势力,把他看作骇人的恶魔;而广大善良的平民百姓,则把他视为正义的化身。

以亚森·罗宾的侠盗和神探两条主线展开的一系列故事,布局诡异,结构奇特,情节曲折,或惊险刺激,或阴森恐怖,或凄惻悲怆,或情意绵绵,均扣人心弦,感人肺腑,常令读者废寝忘食,恨不得一口气把它读完。

正因为亚森·罗宾既是神出鬼没的“怪盗”,又是大名鼎鼎的侦探,因此,他的活动领域更加广阔,接触的人物也不仅仅限于破案缉凶的范围。贵族豪吏、法官警察、古董巨商、大家闺秀、仆人歌女、乞丐小偷等等,都登台亮相。这对读者了解 19 世纪末 20 世纪初的法国社会情况是很有帮助的。

当然,本书也和其他侦探小说一样,存在着一些神秘主义的东西。环境的神秘化,人物的神秘化,这都是作者为突出侦探小说的特点,增强作品的吸引力而创设的,当不必苛求。因为这终究不是史实,即使有生活原型,也绝非真人真事。至于主人公作为“侠盗”、“义贼”,有些行为不尽与法律相符,因而不值得读者,特别是青少年盲目仿效,这一点也有必要在这里加以说明。

编 者

目 录

消失的王冠

第一章 城堡的怪盗	(3)
罗宾的来信	(4)
罗宾的诡计	(7)
归来的青年公爵	(11)
形迹可疑的来客	(13)
苏妮雅的身世	(15)
罗宾的第二封信	(18)
第二章 活跃的公爵	(29)
罗宾的签名	(30)
书上的鞋印	(33)
名刑警贝袖	(37)
罗宾的电报	(45)
烟囱里的洞穴	(54)
第三章 意外的事实	(61)
遭怀疑的苏妮雅	(62)
女管家	(69)
蓝色的画粉片	(76)
嫌疑犯	(80)

伪造的通行证	(85)
第四章 摘下假面具的罗宾	(93)
押解马车的诡计	(94)
褪了色的照片	(101)
看守宝冠	(105)
宝冠失窃	(115)
第五章 罗宾的最后胜利	(121)
罗宾归来	(122)
假公爵和罗宾	(127)
罗宾的自白	(133)
公爵的真相	(139)
心里的激战	(149)
罗宾被捕	(158)
罗宾大耍贝袖刑警	(166)

金字塔的秘密

第一章 跑马场里的神秘扒手	(181)
形迹可疑的警官	(182)
戴假面具的夫妇	(186)
上当的人	(192)
妖妇和大坏蛋	(194)
电话告密	(199)
意外的救星	(202)
少女的身世	(204)

一张秘图	(208)
第二章 侯爵家徽的秘密	(213)
三句话	(214)
无影无踪的小偷	(217)
树上的稻草人	(222)
圣经	(228)
爱丽赛被拐走了	(233)
黄金短剑上的徽号	(235)
老人的话	(241)
黑人帝国的秘密	(243)
第三章 到尼罗河上游去	(249)
神秘绅士的秘密	(250)
两支骆驼队	(256)
罗宾走投无路	(260)
丛林里的神秘老人	(266)
奇特的图形文字	(270)
老人的死	(272)
青年土人	(276)
两支短剑	(281)
第四章 在金字塔下	(285)
土人帝国的王子	(286)
脚迹的气味	(291)
人面狮身像巨岩	(295)
豹人	(301)

地下迷魂阵	(304)
大地震	(309)
意外重逢	(311)
脱逃	(315)
绿色的金字塔	(317)
第五章 地下大宝藏	(321)
火攻	(322)
地下石牢	(324)
白种人女王是谁	(327)
黄金项链	(330)
火光中的美少女	(333)
假面具下的真面目	(335)
奇怪的神像	(339)
怪声音的秘密	(342)
青色的兽人神像	(349)
石门上的秃鹰	(352)
一扇青铜门	(354)
地下的俘虏	(356)
第六章 美丽的国土法兰西	(361)
灯火熄灭了	(362)
血淋淋的明月	(365)
猎豹守墓	(368)
罗宾的恶作剧	(374)
美丽的巴黎	(378)

消失的王冠



第 一 章

城堡的怪盜

罗宾的来信

早晨,正在喝咖啡的大富豪古尔宁·马尔顿,看见佣人用银盘递上一封信,顿时,吓得面色苍白。原来信是由怪盗亚森·罗宾写来的,信上写着:

古尔宁·马尔顿先生:

初次来函,非常冒昧!

府上客厅悬挂的那三幅古油画家的杰作我非常喜爱,在另外一间客厅里放置的文艺复兴时代的豪华壁橱、法兰德斯地方出产的壁饰,和距今两百年前名工匠呕心沥血制成的精巧优美座钟,以及许多幅美术品,都是我向往已久,渴望一见的珍贵宝藏。

但其中对我最具有诱惑性的,还是那被阁下视为传家之宝,珍藏已久的宝冠。

对于这顶宝冠的来历,阁下是否熟知?它曾戴在一个悲剧主角:王宫第一美人蓝巴尔公爵夫人的金发上,那是贵妇人的宝冠哪!

我之所以对它如此关心,与其说是由于怀念公爵夫人凄惨的命运,毋宁说是为了它那惊人的价值来得干脆。因为镶在宝冠上的各种宝

石，最保守的估价也在五千万法郎以上。

见信后，希望将以上所列各项物品严密包装，送至巴琪尼尔车站，寄交本人为要！

万一阁下未能如约行事，我将在8月7日星期二午夜12时，亲率部属前来取走。特此通知！

亚森·罗宾

表面上看来，这封信的措辞似乎颇为和婉，实际上，却是一封恐怖，甚至连勒索的日期都明目张胆说出来的恐吓信。难怪古尔宁·马尔顿看了会发抖哪！

但是，他一向是个刚愎、固执，而坚强不屈的老人。

这时，他一口气把咖啡全都喝下去，力持镇静地反复看那封来函，每当看到“8月7日星期二午夜12时……”就狠狠地咬牙切齿。

“混蛋！这就是罗宾的一贯作风，他最会装模作样，耍出这种花样，我岂可轻易上他的当？”马尔顿想到这儿斗志顿时变得高昂。

他本是一个满面红光、肥胖高大的人，每当他情绪激昂，生气起来的时候，就满脸通红，两颊上长满银色粗硬胡须的肥肉颤动个不停，那样子就像海驴或海豹在发脾气时的面孔一样。

马尔顿号称亿万富豪，这意味他是拥有几亿万以上财产的大富翁。但他本人却是一个既无修养，又无风度，锱铢必较，奸狡难缠的商人，只不过在一个偶然的会里，获得了一笔令人吃惊的庞大财富罢了！

不用说,那绝不是由正当的途径得来的,而是牺牲别人得到的不义之财。从他的外表看去,就可看出他是一个具有铁石心肠而极端冷酷的老人。不,应该说是极端贪婪的老头子更为恰当。

不论任何人,一旦有了财富之后,就希求得到声望和社会地位,恨不得把勋章马上弄到手。同样,马尔顿靠着万能的金钱,也钻进上流社会,和那些贵族们混在一起了。

有些徒有贵族身世,而经济困难的贵族们,看在钱的面子上勉强和他来往,而那些真正的贵族都看不起他,仅仅表面上和他敷衍而已。

可是,他本人对于这种情形却不自觉,经常得意洋洋地认为自己已经发迹,成为真的贵族了。

他为了进入上流社会,过贵族一般的生活,竟不惜花用大量的金钱,在巴黎购得一所宽大的住宅。他的独生女吉美娜从小就奢侈成性。尤其是当他的妻子去世以后,他更是把她视为掌上明珠。

他现在所住的别墅,原是林诺地方的大庄主杰克·夏姆拉斯公爵世代相传的城堡。

那时候的杰克·夏姆拉斯公爵,不过是21岁的青年,因为厌恶陈腐的城市生活,酷爱运动和冒险,就把城堡卖给了古尔宁·马尔顿,然后便毅然前往南极探险去了。

马尔顿一心一意想成为贵族,所以很想把独生女吉美娜许配给公爵。

吉美娜是个从小就没受到良好教养,虚荣心很强,又

非常任性，时时炫耀父亲的财富和自己美貌的女人。

公爵是否因为不愿和这种女人结婚，才躲到南极去的？那就不得而知了。但是，一去四年，生死不明。

公爵如果还在世的话，该是 25 岁了。他临走的时候，把城堡连同内部的宝物和艺术品，都廉价地卖给了马尔顿。那是几百年以来，世世代代的公爵们不断搜集珍藏起来的東西。其中最为出色的，就是罗宾所选中的那几项了。

如果不肯乖乖地把那些东西寄去，罗宾就会亲自率领部属前来索取，这样看来，那封信就等于是一封带有恐吓性的挑战书，难怪马尔顿要发抖了。但他又不能不面对现实，开始戒备起来。

罗宾的诡计

警察是不足信赖的，过去十年以来，他们不知中了罗宾多少次的诡计。就连那有名的葛尼玛刑警、英国的歇洛克·福尔摩斯大侦探，以及出生在法国鼎鼎有名的刑事组长贝袖，都没有一个不上过罗宾大当的。

何况，罗宾所要的花样是千变万化的，绝不会重复使用同一种手法。他还能化装成各式各样的人物，而且他所化装成的任何一种角色，从没有被人识破过。

他的行动可以说是神出鬼没的，不论遇到如何困难的问题，他都有解决的天才和能力。

有一次，他曾一连两晚参加英国大使的晚会，谁也不曾对他发生过怀疑。但在第二天的晚上，大使夫人所有

的宝石都被他偷去了。在那严密的保险柜里，他还留下了一张名片。名片的背面，这样写着：

这不是偷窃，只是把原物收回。因为这些宝石本来就是法国的国宝，被英国人从华尔士·克雷库手里夺去的。

另外，达雷储蓄银行事件，也是很出名的。

那家银行是一些中小企业和以低工资收入维持生活的人们零星存储的银行。该银行的经理达雷，把那些存款强自吞占了去，结果他的财富虽增加了一倍，却有两千多的存款人竟因之破产，其中甚至有的因此而自杀。

罗宾于是偷偷进了达雷住宅，把保险柜里的东西搬运一空。然后，他把那些钱都分给了存款人。

罗宾是贫苦大众的朋友，被人们推崇为国民英雄，他的人缘很好，尤其是对女性，更竭力加以保护。在巴黎的市民里，甚至有人暗中保护着他。

警察从来没能逮捕到他，马尔顿也不想借助警察的帮忙，决心单独和这怪盗作战。他想如果由自己手里把罗宾逮到，他就可以取代罗宾的声名，一跃成为国民崇仰的英雄。

“我绝对会赢他的！我一定要把他捉到给你们看看。”

他周详地筹划着制伏罗宾的策略。因为林诺市的守备司令官是他的好友，他拿出罗宾的那封信，亲自开着小轿车，前去拜访那位司令官，请司令官协力捉拿罗宾。